

國際獸疫事務局 第59次 總會參席 및 프랑스 家畜衛生現況 調査

金玉經* · 裴尙昊** · 姜英培***

본 보고서는 금년(1991년도) OIE총회 및 프랑스 가축위생현황조사를 위한 해외출장에 대한 요약 보고서이다. OIE총회의 주요시안, 주요질병, 주요기간 등에 대하여는 별도 유인자료 또는 대한수의사회지를 통하여 추후에 보고를 드릴 예정이다.

第1部 國際獸疫事務局 總會 參席

1. 會議名稱

國際獸疫事務局 第59次 總會

불어명칭 : 59^e SESSION GENERALE OFFICE
 INTERNATIONAL DES EPI-
 ZOOTIES

영어명칭 : 59th GENERAL SESSION INTER-
 NATIONAL OFFICE OF EPIZOO-
 TICS

2. 會議開催日時

1991年 5月 13日~17日(5日間)

3. 會議開催 場所

프랑스 파리, O.I.E. 本部

住所 : 12, RUE DE PRONY-75017 PARIS,
 FRANCE

4. 會議 參席 代表

所屬 및 職位(級)	姓 名
農林水産部 畜産局 家畜衛生課長	金 玉 經
國立動物檢疫所 國際檢疫課長	裴 尙 昊
農振廳 家畜衛生研究所 家畜衛生 研究官	姜 英 培



* 농림수산부 축산국*, 국립동물검역소**,
 *** 가축위생연구소

5. 會議의 沿革

- 國際聯合食糧農業機構(FAO)의 諮問機關中의 하나이다.
- 1924년에 設立되었으며 1927年 파리에 事務局 本部를 設置하였다.
- 設立當時 28개 會員國이, 1991年 現在 116開國으로 增加되었다. (韓國도 會員國임, 每年 代表參席)
- 動物疾病에 관한 國際情報協議機關이며, 國際間 疾病發生, 經過, 撲滅對策, 交易 등에 관한 情報의 蒐集과 傳達를 基本活動으로 하고 있다.

6. 會議日程 및 議題

* 日程表:

日 字	主要事項 日程
5月 13日 (월)	開會式, 1次 本會議, 2次 本會議 地域委, 歡迎宴
5月 14日 (화)	地域委(繼續), 3次 本會議, 4次 本會議
5月 15日 (수)	5次 本會議(發表), 6次 本會議, 議事日程 小委
5月 16日 (목)	7次 本會議, 8次 本會議
5月 17日 (금)	1, 2次 運營委會議, 9次 本會議, 送別宴

* 會議議題

- 技術議題 1: 反芻獸의 페스티바이러스(보더病 및
뮤코질病)
- 技術議題 2: 家畜 및 畜産物에 있어서 化學殘留物
質(藥品, ฮอร์โมน劑, 殺蟲劑)의 家畜衛
生 및 公衆衛生上 重要性
- 技術議題 3: 會員國別 家畜衛生實態

7. 會議內容

* 日字別 主要 會議內容

1991年 5月 13日(月)

參加者 登錄

開會式

- 開會辭
- 施賞式

第 1 次 本會議

- 議事日程 및 會順 採擇
- 議事日程 小委員會 및 查定委員會 任命
- 1990年度 OIE 活動에 대한 議長의 年例報告
- * 事務局長 Dr Blancou(프랑스) 報告
- 事務局 運營 및 研修事業 報告
- OIE 東京 事務局 設置 進行報告
(日本政府에서 1,400萬엔 分擔)
- OIE 4個 地域委員會 開催結果 報告

第 2 次 本會議

技術議題 1: 反芻獸의 페스티바이러스(보더病 및
뮤코질病)

- * J. Brownlie (Institute of Animal Health, UK) 報
告
- BVDV of cattle(소 池瀉症 바이러스 感染症)
- Mucosal Disease(粘液病)-소
- Border Disease(國境病)-양
- 地域委員會
- 아시아, 極東 대양주 地域委員會(오발 룸)
- * 東南亞地域 FMD 防疫協議體構成
- * OIE 東京事務局 活動強化
- 1991年 8月頃 協議計劃(日本, 韓國, 臺灣, 홍콩
등)
- * OIE 地域委員會 開催計劃
- 1991年 11月 中(이란의 테헤란에서)
- * 議題通報에 따른 對備必要(關係官 參席)
- 아프리카 地域委員會(알 비토즈 룸)
(二重言語 會議進行)
- OIE 歡迎宴

1991年 5月 14日(火)

- 地域委員會(繼續)
- 美洲地域委員會(오발 룸)
- 歐洲地域委員會(알 비토즈 룸)
- 中東地域委員會(3層 會議室)
- (二重言語 會議進行)

第3次 本會議

技術議題 2 : 家畜 및 畜産物에 있어서 化學殘留物
質(藥品, 糞몬劑, 殺蟲劑)의 家畜衛
生 및 公衆衛生上 重要性

- * D. Arnold(Institute of Vet. Med., Germany) 報告
- 殘留物質에 대한 安全性 評價
- 食品中 化學 殘留物質의 食餌 攝取
- 殘留物質의 管理方案(獸醫藥品 實例)
- 最大殘留許容基準(MRL)에 대한 國際 標準化

第4次 本會議

- 特別委員會活動
- 規約委員會
- * 1990年 12月 10日~14日(파리) 開催된 OIE International Animal Health Code Commission(委員長; W.H.G. Lees, UK) 會議結果報告(附錄 I, II) 및 附錄 III 내지 X III 採擇提案(第59次 總會)
- 法規用語 修訂: 殺蟲, 人獸共通傳染病 등 國際機構들로부터의 提案演說
- GATT : OIE에서 Guideline을 制定해 줄것을 要望
- FAO : FMD 및 牛疫의 重要性 強調
- WHO : 狂犬病, 부루셀라, 胞蟲症 등 現況 및 重要性

1991年 5月 15日(水)

第5次 本會議

- 1990年度 全世界 疾病發生實態報告
- 技術議題 3 : 會員國別 家畜衛生實態
- * FMD : 아프리카, 南美, 中東 및 東南아시아 (泰國, 필리핀, 홍콩, 中國)에서 發生
- EC 國家는 1992. 1. 1. 부터 백신使用 禁止決定 (네델란드 91. 3. 1, 프랑스 91. 4. 1. 이미 中止했음)
- FMD 發生對備 緊急防疫體制 構築 必要(FMD Antigen 備蓄등)
- FMD 백신使用 中止後의 輸入安全期間 設定 必

要(日本 1年)

- * BSE : Bovine Spongiform Encephalopathy (一名 狂牛病)
- 英國, 아일랜드, 스위스, 프랑스에서 發生
- 精液, 受精卵, 種牡牛 및 骨粉飼料 輸入時 對策 必要
- 關係資料 : 別添
- * 돼지의 새로운 疾病 : 暫定名; 돼지의 번식기, 호흡기, 복합증; PRRS
- 獨逸, 네델란드, 벨지움 및 스페인에서 發生
- 原因體 不明으로 同 疾病에 대한 情報蒐集이 要望됨
- * 韓國 : Animal Health Status in Korea
- List A diseases ; Hog cholera, Newcastle disease
- List B diseases ; Bovine brucellosis, Bovine tuberculosis, Aujeszky's disease 등
- 特別委員會 活動(繼續)
- 標準委員會
- * 1990年 9月 10日~13日(OIE 本部) 開催된 OIE Standards Commission 會議結果 報告(委員長; Truscynski, POL)
- Destination as an OIE Reference Laboratory

第6次 本會議

- 特別委員會 活動(繼續)
- 口蹄疫 其他 傳染病委員會
- * 各 疾病 專門委員會別 主要案件 報告
- FMD 및 BSE의 發生現況
- 돼지의 새로운 疾病(PRRS) 重要性 強調
- 地域委員會 活動
- 議事日程 小委員會 會議

1991年 5月 16日(木)

第7次 本會議

- 特別委員會 活動(繼續)
- 魚病委員會
- * 1990年 3月 8日~9日(파리) 開催된 Fish Diseases Commission 會議結果 報告(委員長; P. Kinkelin,

FRA)

-魚類의 바이러스, 細菌, 寄生蟲問題 重要性 檢討

○ OIE 實行委員會 報告

-獸醫藥品 登錄

* 1990年 1月 23日~25日(파리) 開催된 Veterinary Drug Registration 會議結果 報告(委員長; E.J. Gimeno, ARG)

○ OIE 實行委員會 報告(繼續)

-生物工學

* 1991年 1月 23日~25日(파리) 開催된 OIE Biotechnology Expert Group 會議結果 報告(委員長; J. Blancou, FRA)

○ OIE 專門委員會 報告

-위립條蟲症

* Cyprus의 K. Polydorou 報告

-리프트 벨리 휘머

* Israel의 A. Shimshony 報告

-말 인플루엔자

* Alemania의 W. Eichhorn 報告

-트리파노소마 에반시

* France의 L. Touratier 報告

○ 本會議議題 解決方案 提案說明

○ 第60次, 61次 總會日程 및 技術議題 檢討

-BSE

-DFZ와 Risk Analysis 등

第 8 次 本會議

○ OIE 戰略企劃圖 報告

○ 獸醫業務評價

1991年 5月 17日(金)

常任代表 第 1 次 運營會議

- 1990年度 OIE 運營, 活動, 運營事項 議長報告
- 64次 年度(1990年 1月 1日~12月 31日) OIE 財政報告
- 1991年度 豫算
- 運營委員會 監查報告 및 外來監查報告

○ 1991年度 外來監查 任命改選案

○ 1992年度 豫算推算案 및 1992年度 寄與規模 題案事項

-韓國은 最下位 6等級임(分擔金; 51,300프랑/年) (等級 上向調整 必要; 대안은 3등급으로 調整' 90)

常任代表 第 2 次 運營會議

○ 地域委員會 委員選任

○ 特別委員會 委員選任

○ OIE委員會 委員選任(Dr A. Sidibe; 말리)

○ 運營委員會 委員選任

第 9 次 本會議

○ 最終報告 原文에 대한 解決方案 및 提案採擇

○ 總會 閉會

OIE 送別宴

*OIE 총회 주요의안 및 주요질병자료에 대하여는 별도 보고 예정임.

第 2 部 프랑스 家畜衛生現況 調査

1. 出張目的

프랑스政府 獸醫業務當局의 組織構成 및 家畜衛生業務 現況을 調査하고 韓-프랑스 獸醫分野 共同協力事項에 대한 協議를 위한 (프랑스政府 招請)

2. 出張日程 概要

日 字	主要事項 日程
5月 21日 (火)	SABIM(屠畜/原皮處理) 家禽飼育協同組合
5月 22日 (水)	샤를레 示範農場 소 受精卵移植센터 마콩地域 獸醫檢查所
5月 23日 (木)	國立牛病理研究所 롱 메리유 會社
5月 24日 (金)	國立獸醫食品 研究院 農林部

3. 調查 및 協議內容

1991年 5月 21日(火)

* 訪問機關：SABIM 屠畜場

(르망地域의 사블레 쉬르 사르뜨에
所在)

* 主要 着眼事項：

- 屠畜衛生 및 畜產物 流通과 衛生管理現況
- 屠殺, 切斷, 肉加工 處理課程
- 原皮 輸送過程調查 및 畜產加工品 見本蒐集
- 主要 接觸人物：Dr C JARDIN(獸醫檢查官)

Mr M PLOQUIN(獸醫技術員)

Mr J BERGER(同 屠畜場 理事)

* 訪問機關：家禽飼育協同組合

(루에(Loue) 所在)

* 主要 着眼事項：

- 飼育體系(루에 養鷄의 放飼現場 確認)
- 屠鷄依賴 및 養鷄組合의 獸醫監督官制度
- 分類 및 選別過程에 있어서의 衛生管理現況
- 鷄肉의 系統出荷過程 確認
- 各種 工程, 施設, 視察
- 品質管理 및 檢查制度 確認

* 訪問機關：PROUDE HOME 原皮會社

(르망地域 所在)

* 主要 着眼事項：

- 原皮 處理課程(蒐集 및 集荷) 確認
 - 原皮 處理와 環境衛生
 - 原皮 輸出入 現況, 價格과 流通構造 調查
- 1991年 5月 22日(水)

* 訪問機關：소 受精卵移植센터

(마콩地域 所在)

* 主要 着眼事項：

- 動物病院 運營現況
- 動物藥品 取扱現況
- 소 受精卵 移植實施現況
- ET用 主要 機資材(ET用 特殊車輛 등) 確認
- 家畜防疫(豫防接種 및 寄生蟲 驅除 등) 實施現況

* 訪問機關：샤를레 示範農場

(農業會議所 指定) 및 小規模 個人
農場

* 主要 着眼事項：

- 샤를레 品種의 保存 및 增殖現況
- 家畜賃貸 畜產制度

-飼育體系 및 環境衛生管理現況

-品質管理, 選別 등

-小規模(180頭) 肥肉事業實態 및 프랑스 養畜農民
隘路事項 取

-疾病發生實態 및 豫防接種現況

-主要 接觸人物；Mr P RHETY(畜協會長)

Mr M LEBEAU(畜協組合長)
등

* 訪問機關：마콩地域 獸醫檢查所

(마콩(Macon) 所在)

* 主要 着眼事項：

-家畜疾病 發生報告 體系(電算化)運營現況

-牛 登錄制度(電算化) 實施現況

-프랑스地方 獸醫組織의 織制 및 業務現況

-家畜의 現場防疫 및 衛生管理現況

-食品의 衛生檢查制度 및 實施現況

-主要疾病研究 및 調查事業實施現況(實驗室 巡
訪)

-家畜 및 畜產物의 檢疫制度 및 輸出入現況

-主要 接觸人物：Dr D REPIQUET(所長；本部所
屬 獸醫官)

1991年 5月 23日(木)

* 訪問機關：國立牛病理研究所(Laboratoire Nati-
onal d'Pathologie Bopvine)

(리용 所在)

* 主要 着眼事項：

-研究所의 沿革, 機能, 組織 및 構
成

-主要 研究課題 推進現況(FMD 및
BSE 등에 대한 研究事業 結果와
向後計劃)

-尖端研究分野 推進現況 및 向後計劃

-地域 獸醫檢查所의 業務連繫方案

-主要 研究施設 및 裝備

-主要 接觸人物：Dr G. DANNACHER(副所長)

Dr J-L MARTEL(研究擔當官)

* 訪問機關：Rhône-Merieux 會社

(리용 所在)

* 主要 着眼事項：

-會社의 沿革, 機能, 組織構成

-豫防백신 開發過程 및 現況(FMD
Antigen Bank 運營現況)

- 生物學的 診斷液類 開發過程 및 現況
- 研究 및 生産施設 見學
- 主要品目 生産 및 輸出入現況
- 品質管理, 檢定制度, 檢定實績
- 主要 接觸人物: Mr E VACHON(本社 營業理事)
Dr M LOMBARD(本社 生産部
長)

1991年 5月 24日(金)

- * 訪問機關: 國立獸醫食品研究院(Centre National d'Etudes Veterinaires et Alimentaires) 및 中央家畜衛生研究所(Lab. Cent. Res. Vet.)
(파리 所在)

- * 主要 着眼事項:
 - 政府 獸醫職制 및 研究院의 沿革, 機能, 組織 및 構成
(1989年度에 統廢合; 傘下에 11개 地域에 9個 研究所 및 5個 試驗場으로 構成)
 - 主要 研究課題 推進現況(研究機關 別)
 - 尖端 研究分野 推進現況 및 向後計劃
 - 動物檢疫의 實施要領 및 輸出入管理現況
 - 主要 研究施設 및 裝備
 - 主要 細菌性, 바이러스性, 寄生蟲性疾病 研究現況
 - 主要 接觸人物: Dr E PLATEAU(LCRV 所長)

- * 訪問機關: 프랑스 農林部
(파리 所在)

- * 招請 오찬:
- * 獸醫局 關係官들과의 對談:
 - 主要 協議事項:
 1. 國家家畜防疫實績 및 計劃
 2. 家畜 및 畜產物 國際交易現況(輸入開放)
 - 輸入禁止地域 및 對象動物現況
 - 輸出入 檢疫制度現況
 3. 化學殘留物質과 畜產食品 衛生管理現況
 4. 動物藥品 藥事管理 業務現況
 5. 獸醫教育(補修教育 包含) 및 獸醫師 就業實態
 6. 韓-프 獸醫協力(Study Tour in France) 等
 - 主要 接觸人物: 獸醫局 및 國際協力局 關係官
財務省 豫算企劃 關係官
對外貿易委員會(CFTE) 關係官

* 프랑스내 주요 수의관련 기관에 대하여는 별도보고 예정
임.

蒐集資料

- 가. 國際獸疫事務局(OIE) 第59次 總會資料
International Committee 59th General Session,
OIE, Paris, 13-17. May 1991.
 - 總會資料(會議錄)
 - 地域委員會 會議資料(아시아-極東-오세아니아편)
 - 技術議題 3件
 - 特別委員會 報告資料 5件
 - 運營委員會 會議資料, 등
- 나. 프랑스 獸醫機構 및 關聯機關(10個所) 現況
 - 프랑스政府 獸醫組織現況 資料
 - SABIM 屠畜場, LOUE 屠鷄場, 등
- 다. 現地 農畜產物 資料蒐集: 牛內臟 加工品 1點
라. 蒐集文獻 資料
 - Improvement of Animal Disease Reporting in the Asian and Pacific Region. Volume I. The Proceedings of a Regional Workshop on Animal Disease Reporting. ADB and OIE, 1990.
 - Ibid, Volume II. A Review of Country Needs and Potentials for International Collaboration. ADB and OIE, 1990.
 - Veterinary Public Health Reports. ISS/-WHO/FAO-CC/IZSTe, 1990.
 - Bulletin D'Information du Department Sante et Protection Animales. CNEVA, 1991.
 - Department Sante et Protection Animales Proposition de Programmes de Recherche 1991. CNEVA, 1991.
 - Lettre D'Information du Department Hygiene et Qualite Alimentaires. CNEVA, 1991.
 - The United Nations University in Brief. The UNU, 1990.
 - Les Produits LDC Votre Meilleure Reference. 1991.
 - SABIM Viandes. 1991.
 - Bresse-Val de Saone Embryons. 1991.
 - Ets PRUD'HOMME. 1991.
 - Graph Agri 89 Annuaire de Graphiques Agricoles. MAF, 1990.
 - A Panoramic View of French Agriculture. MAF, 1989.

結 論

○ 프랑스의 家畜衛生業務는 農務省의 獸醫局을 中心으로 推進되고 있으며, 獸醫局 傘下에 全國 各地域(Department) 100個所에 地域獸醫검사소(Departmental Veterinary Services)를 설치하여 國家織 獸醫公務員을 所長으로 任命하여 強力한 中央執權의 形態의 國家獸醫業務를 管掌 修行하고 있음.

○ FMD(口蹄疫) 등 惡性 家畜傳染病 其他 家畜衛生上의 問題에 對한 研究 및 診斷業務 推進을 爲하여 農務省 直屬으로 國立獸醫 및 食品研究院(C-NEVA)을 두고, 傘下에 專門分野別로 11個의 研究所/試驗場을 設置하여 現代式施設과 機資材를 갖추고 家畜衛生分野의 研究課題 遂行은 물론 食品衛生檢査, 獸醫教育, 輸出入 檢疫業務, 地域 獸醫檢査所에 對한 技術支援, 國際的인 Reference Laboratory로서의 機能 등을 遂行하고 있음.

○ 프랑스의 獸醫學 教育은 文教省(Ministry of Education)의 管掌을 받지않고 農務省의 直接的인 管掌을 받는 特殊教育機關(大學)에서 이루어지고 있으며, 世界最初로 設立된 리옹 獸醫科大學을 비롯하여 全國에 4個의 獸醫科大學이 設置되어 있음.

○ 獸醫 및 畜産分野에 있어서 프랑스의 先進技術을 國內에 導入하기 爲하여는 韓-프랑스 經濟協力體系가 強化되어야 할 것이며, 家畜의 受精卵 移植, 効果적인 家畜防疫을 爲한 牛登錄 電算化 시스템, 食品의 有害殘留物質 分析分野에 長·短期 研修生을 派遣하는 등 보다 積極的인 事業의 推進이 要望됨(具體的인 技術協力 研修計劃은 關係機關과 協議後 別途報告 豫定임).

○ 調査團의 現地確認 및 調査結果, 프랑스는 強力한 獸醫組織과 技術을 갖추고 있으며, FMD 豫防백신 接種을 1991年 4月 1日자로 中止 시켰으므로 原皮에 對한 輸入禁止地域 解除는 現段階에서도 檢討해 볼 수 있을 것으로 思料됨.

○ 다만, 同內容과 關聯하여 소(生畜), 精液, 受精卵, 生肉 등의 輸入問題는 FMD 豫防백신 接種 中止後 一定한 期間이 經過한 後 安全하다고 確定될 때는 다시 檢討할 수 있을 것으로 判斷됨(日本의 경우, 安全經過期間을 1年으로 잡아놓고 있음).

參考資料

가. 出張國의 概況

○ 一般現況

國土面積 : 54,919千 헥타

人 口 : 54,335千名

位 置 : 프랑스는 유럽大陸의 西部에 位置하며 東쪽으로는 이태리, 스위스, 獨逸, 西쪽으로는 大西양, 南쪽으로는 地中海와 스페인, 北東쪽으로는 룩셈부르크와 벨기에, 北西쪽으로는 英國海峽을 건너 英國에 둘러싸여 있는 나라이다.

貨 幣 : 프렌치 프랑(FFR 또는 Fr)이 基本 貨幣 單位이며, 補助單位로는 상팀(1프랑은 100상팀)을 使用한다.

言 語 : 라틴語에서 派生된 프랑스語(Francien)가 國語이며 프랑스語는 各種 國際會議에서 公式語로 使用되는 것이 常例이다. 한편 프랑스 國內의 노르망디 地方에는 브리튼語를 使用하는 켈트系 住民이 小數民族을 形成하고 있기도 하다.

宗 教 : 프랑스는 宗教選擇의 自由를 保障하고 있으나 카톨릭(天主教)이 大部分이다.

教育 및 生活水準 : 프랑스의 教育은 中世를 통해 聖職者에게 限定되어 있었으나 15世紀末부터 파리 大學의 創設 등 現代教育의 효시를 이룬 것으로 유명하다.

義務教育은 10年(6세~16세)이지만 幼稚園으로부터 初等教育, 中等教育, 各種 職能教育까지 無償으로 이루어지고 있으며 公立과 私立으로 區別되고 있으나 大學教育도 거의 無償으로 이루어지고 있다.

教育은 文教省에서 주로 管掌하고 있으나 實際的으로는 政府內 各 部處別로 教育擔當部署를 두고 있으며 關係된 教育을 管掌하고 있는 特色을 가지고 있다. 예를들면 프랑스의 獸醫科大學 教育은 文教省에서 管掌하지 않고 農務省에서 管掌하고 있는 것이다.

프랑스 教育의 4大 原則은 ;

① 教育은 自由 즉, 公立과 私立의 共存原則

② 無償 公教育의 原則

③ 公教育和 宗教의 無關性 原則

④ 公開試驗을 통한 國家資格 認定의 原則 등으로 되어 있다.

프랑스는 다른 先進國과 마찬가지로 乘用車, 電子製品, 其他 文明의 利器 普及率이 매우 높으며

高級의 獸藥技術의 發達과 社會福祉의 保障으로 世界 最上位圈의 生活水準을 營爲하고 있다.

主要資源의 生産 및 輸出: 프랑스의 主要資源으로 石炭과 鐵鋼, 農畜産物을 꼽을 수 있다.

農畜産物중 主要 輸出品目과 實績(1988년도)을 調査해 보면 다음과 같다.

프랑스의 主要 農畜産物 輸出實績(1988年度)

品 目	實績(單位: Billion FFR)
穀物類(Cereals)	30.0
葡萄酒 其他 酒類(Wines and spirits)	29.6
家畜 및 肉類(Animals and meats)	21.2
酪農製品(Dairy products)	17.2

○ 現地の 表情 및 觀察內容

프랑스의 現地 表情은 매우 樂天的이며 葡萄酒와 各種 料理, 커피 등을 즐기며 各自의 職業에 충실히 努力하고 있으며 都市와 農村 各 곳마다 傳統과 藝術이 그대로 살아 있는 것으로 보였다.

○ 農業의 當面課題와 問題點

1989년 10월에 프랑스의 農林省(Ministry of Agriculture and Forests)에서 發行한 英文版 "A Panoramic View of French Agriculture"라는 冊子の 序文에는 처음에는 基本的 生産品에서 나중에는 加工品에 이르기까지 生産하는 그러한 새로운 生産國家의 出現은 프랑스에 대하여 強力한 經濟的 競爭 相對國이 되고 있으며 때때로 價格競爭面에 있어서 강한 壓力을 주고 있다고 나름대로 自己國家가 안고 있는 問題點을 指摘하고 있음을 볼 수 있다.

사실상 프랑스의 農業은 最上位圈을 누리며 影響力을 크게 行使하고는 있지만 開發途上國 또는 先進工業國으로부터의 農産物의 量的인 質的인 挑戰은 프랑스 農業을 크게 威脅하고 있음이 사실이다.

自國內의 工業發達에 의한 離農現狀도 어느 限界까지 問題시 되고 있으며 輸入開放壓力 또는 프랑스에 대하여도 항상 有利한 것만은 아님을 알고 있는 것 같다.

나. 農業政策 및 發展對策

○ 農業의 役割 또는 奇與度

프랑스의 農業生産은 國家 總生産(National Production)의 47%를 차지하였는데(1988), 28%는 穀

類와 油菜生産에 의한 것이었으며 19%는 野菜와 과일, 花卉類 生産에 의한 것이었다. 한편 소의 生産은 23%에 이르고 있으며 돼지와 닭은 각각 10% 정도에 이른 것으로 報告되어 있다.

실제적인 農業人口는 1987년 現在 2백만명을 넘고 있으나 그중 1백 60만명만이 自營農民이며 나머지는 雇傭(full time 또는 part time) 農業勤勞者들이다.

○ 長短期 農業發展對策

프랑스가 目標로 삼고 있는 農業研究의 새로운 分野로는 生物工學(Biotechnology) 기법을 이용한 遺傳變異植物(Transgenic Plants)의 研究와 創造를 들 수 있다. 이러한 研究分野는 프랑스 國內의 여러 農業關聯研究機關의 長·短期 研究課題로 採擇되고 있으며 莫大한 豫算이 投入되고 있는 것으로 알려져 있다. 예를 들면 寄生蟲 등 病因體에 대한 抵抗性遺傳因子를 植物體에 移植한다거나 特種된 殺蟲劑의 成分을 植物體에 移植시켜 줌으로써 새로운 抵抗性品種을 育種하게 되면 生産性的 增大는 물론 農藥處理에 의한 危害와 環境汚染을 根本的으로 排除할 수 있을 것이라는 着想 등이다. 이러한 研究는 부분적으로는 이미 이루어 지고 있으며 앞으로의 研究展望 또한 매우 밝은 것으로 評價되고 있다.

○ 主要施策 및 畜産物의 價格政策

일반적으로 農産物의 最終價格과 生産費用은 항상 비례되는 것은 아니므로 農産物價格의 變動 특히 급격한 價格下落이 發生하는 경우에는 生産農民과 政府當局이 항상 골치를 앓게 된다. 프랑스의 경우에 있어서도 農業自體는 극히 발달되고 비교적 安定한 상태를 유지하고는 있으나 農業經濟는 언제나 불안의 우려를 안고 있으며, 이러한 우려는 프랑스 農民들로 하여금 農業내 또는 農業의 기타 소득원을 找도록 부추기고 있으며, 單純生産의 범위를 벗어나 高品質 農産物의 生産 또는 農産加工食品의 生産에 관심을 두고 있는 것으로 생각된다.

일반적인 在來式 農産品과는 別途로 特殊한 改良法에 의한 또는 때로는 보다 더 전통적인 在來式 方法(닭의 放飼라든가 또는 有機農業의 實踐 등)에 의한 高級生産品을 開發 生産해내고 있으며 이러한 商品들에는 特有한 品質을 保障하는 商標(Quality Seals)를 부착하여 자랑스럽게 프랑스 國內은 물론 EC 國家내 外國의 消費者에게 파고드는

정책을 펼치고 있는 것으로 눈에 띈다.

또다른 한편으로 프랑스 農業生産의 主要施策 중의 하나는 食品衛生과 安全性確保에 重點을 두고 있는 것으로 判斷된다. 食品의 衛生과 安全性確保는 이제는 消費者保護라는 次元은 이미 넘어 갔으며 生産物의 基本生産段階에서부터 最終的인 消費段階에 이르기까지 완전히 系列化體系(integration system)를 維持하고 있는 것이다. 이러한 業務는 學問的으로 技術的으로 高度로 發達된 프랑스 獸醫業務의 限界가 家畜의 衛生과 乳肉製品의 衛生과 品質管理次元을 벗어나 일반 農産食品의 衛生管理에 이르기까지 이미 擴大되어 있으며 結果的으로는 生産者의 所得保障과 消費者의 滿足을 동시에 充足시켜 주는 것으로 認定되고 있다.

○ 主要 力點事業 및 主要 農家所得源

프랑스는 EC 國家중 農業部門에 있어서의 先頭走者임에는 틀림이 없다. 프랑스의 農業生産은 1988년 現在 EC 12個國의 農業 總生産의 5분의 1을 堪當하고 있으며 특히 油菜生産에 있어서는 EC 總生産의 40% 정도를, 穀物類生産에 있어서는 33.3%를 占有하고 있다. 한편 畜産部門에 있어서는 25내지 30%를 차지하고 있는 것으로 報告되어 있다.

프랑스의 農産食品加工業體는 EC總規模의 20%를 차지하며 다른 나라의 追從을 不許하고 있으며 世界 第2位의 農産食品 輸出國임을 자랑하고 있다. 프랑스의 農産食品加工業體는 대부분 小規模(10명 정도 雇傭規模가 4,000개소, 100명미만 雇傭規模가 3,320개소)로서 83%를 차지하고 있으나 500명 이상을 雇傭하는 大規模會社도 3.2%에 이르며 이들 大規模會社의 雇傭能力은 全體 雇傭人數의 38%를 차지하고 있는 것으로 報告되어 있다. 아직까지는 그러한 경향이 뚜렷하게 나타나고 있지는 않으나 앞으로는 小規模 加工業體를 점차 줄여가고 大規模 加工業體를 점차 育成하여 對外 競爭力을 키워나가는 데 力點을 두게 될 것으로 보인다.

○ 不適地 農業의 克服事例

프랑스의 全國土面積은 5천 5백만 헥타에 달하며 大西洋으로부터 地中海 그리고 北海로 海岸線이 둘러싸여 있다. 全國土의 60%는 農業用地로, 25%는 森林用地로 利用되고 있는데 農業用地중 58%는 耕作地이며 37%는 牧草地로, 5%는 果樹와

葡萄栽培에 利用되고 있다. 近來에 이르러서는 耕作地가 점차 增加하고 其他用地가 점차 減少하는 경향을 보이고 있으나 프랑스의 自然環境과 農業構造상 耕作地와 非耕作地의 큰 變化는 기대하기 곤란하며 複合營農이나 機械化營農의 실시에 따라 農家單位 自體的인 근소한 變化가 認定되고 있을 뿐이다.

프랑스의 農家當 平均農場規模는 29헥타(1987)를 나타내고 있는데 이러한 수치는 예년에 비하여 大型農場이 늘어나고 小型農場이 減少하는 추세를 반영하는 것이며 農耕地가 급격히 늘고 있지 않음을 볼때 離農人口가 늘어나고 있음을 立證해 주는 것으로 判斷된다.

프랑스 農場의 절반이상은 家畜을 飼育하고 있으며 작은 規模로부터 큰 規模까지 여러가지 형태의 複合營農의 形態를 나타내고 있다. 이러한 複合營農의 形態는 農産物市場의 全面的인 開放이 이루어질 때까지는 한동안 그 形態를 維持할 것으로 推測된다.

○ 農畜産物의 輸入開放 對策

現在 프랑스의 農産物 輸出중 70% 정도는 EC 國家에 의존되어 있으며 輸入物量의 60% 또한 EC 國家에 의존하고 있다. 따라서 프랑스는 農産物의 輸出 우선국이며 世界的인 輸入開放政策에 따라 그 변화에 상당히 고심하고 있는 것으로 생각된다.

기본적으로 EC 國家間의 協商條件내에서 自國의 市場安定화와 農民의 標準生計維持, 消費者에 대한 生産物의 品質보장 등 여러가지 目標을 동시에 충족시키기 위하여, 프랑스는 共同農業政策(Common Agricultural Policy; CAP)에 순응하면서 輸入開放에 대응해 나가고 있는 것으로 보인다. 즉, 農産物의 量的인 생산은 점차 止揚되고 있으며 質的인 생산이 고무되는 방향으로 政策이 추진되고 있으며 그러한 結果에 따라서만이 自國內의 전통적인 市場의 安定화가 維持되고 輸入開放에 대비할 수 있을 것으로 믿고 있는 것 같다. 그러나 이러한 사항은 어느 일개 國家의 노력으로는 성취될 수 없으며 따라서 프랑스는 EC에 대하여 EC 市場내에 있어서의 高級農産物의 品質과 價格을 保障받을 수 있는 制度的裝置를 보다 강력히 마련해 줄 것을 요구하고 있는 것으로 보인다.

이러한 발상의 適用은 漸次的으로 그러나 全體的으로 均衡을 維持하며 發展될 것으로 判斷되며

國家交易을 淨化하고 發展을 꾀하고자 하는 GATT(The General Agreement on Tariffs and Trade)의 根本趣旨아래 國家間의 交易協商을 維持하는 동안 自國內의 農産物價格 보상수준을 減縮해 나 갈 수 있을 것으로 믿고 있는것 같다.

다. 우리나라 農業(獸醫畜産分野)發展을 위하여 協力 또는 支援可能分野 및 方法

- 家畜의 受精卵移植 및 受精卵에 대한 檢疫技術
- 牛 登錄制度 및 家畜疾病發生報告 電算化 시스템
- 食品중의 有害殘留物質 分析技術
- 家畜用 豫防백신 開發 및 Antigen Bank 運用技術
위의 各 項目에 대한 프랑스 國內의 長·短期 技術研修 또는 프랑스人 專門家의 國內招請이 可能한 것으로 判斷된다.

라. 日常生活 情報

○ 食品, 食堂, 衣類事情 및 價格

파리는 國際的인 觀光都市이므로 食品, 食堂, 衣類 등이 豊富하나 비싼편에 속한다. 主要食品으로는 프랑스 原産의 葡萄酒와 샴페인을 비롯하여 高級肉類 특히 샤를레 쇠고기 및 닭고기가 人氣를 끌고 있으며 과일과 野菜類는 수입품이 많다.

프랑스의 아침食事は 흔히 <컨티넬탈 브랙파스트>라고 하는 比較的 간단한 메뉴로 되어 있는 것이 普遍的인데 과일 주스 1잔과 밀크커피(카페올레) 그리고 빵 2조각 정도를 먹게된다. 점심食事は 麥酒와 튀김요리 또는 冷蔭食品을 많이 먹으며 저녁食事は 葡萄酒또는 샴페인을 곁들여 前菜로부터 本料理, 치즈와 디저트 등 完癖한 코스의 高級料理를 즐기는 것이 보통이다. 本料理로는 비프스테이크를 가장 많이 먹으며 때로는 海産物(生鮮은 물론 多樣한 貝類)도 먹는다. 1회의 食事費用은 아침 食事 약 40프랑(5,000원), 점심 食事 약 80프랑(10,000원), 저녁 食事 약 160프랑(20,000원) 정도가 소요되는 것이 보통이다.

파리市內에는 簡易食堂(프라세리)으로부터 高級 食堂(레스토랑)까지 여러가지 種類가 있으며, 셀프 서비스의 카페테리아, 뷔페 등도 많다. 韓國人이 經營하는 韓食집도 약 30개소 있는데 輸入燒酒(진로 2홉들이) 1병에 120프랑(15,000원) 드는 것을 제외하고는 比較的 저렴한 價格으로 우리 입맛을 찾을 수 있다. 물론 日本食堂(흔히 韓國式 불고

기와 김치, 라면, 생선회, 김밥, 덮밥 등을 팔고 있음)과 中國食堂(만두국, 숙주나물, 두부 其他 中國料理)도 比較的 싼 價格으로 利用할 수 있다.

○ 호텔事情 및 호텔料

호텔은 出發前에 반드시 豫約을 해두는 것이 좋다. 파리市內에는 高級觀光호텔도 많으나 經費가 매우 비싸므로 우리나라의 壯級旅館 程度에 該當하는 투스타 또는 쓰리스타 程度의 호텔이면 適合하다. 같은 等級의 호텔이라 하더라도 파리市內에서의 位置, 交通便 등에 따라 空間크기에 있어서 差異가 많으며 欲室 또는 샤워, 寢臺의 種類(트윈/더블/싱글 등), 텔레비전 또는 VTR의 設置與否 등 施設에 따라 價格의 差異가 많다.

파리市內에서 투스타 호텔의 客室料는 通常 400프랑(50,000원) 내지 800프랑(10,000원) 程度이며, 아침 食事 費用(약 40프랑)이 包含되어 있는 경우도 있고 그렇지 않은 경우도 있다.

○ 交通量 및 主要 交通手段, 電氣事情

프랑스의 交通施設은 世界的으로 손꼽히는 最高水準이며 航空機(콩코드 포함)는 물론 高速電鐵(TGV), 거미줄 같이 놓여진 파리市內의 편리한 地下鐵, 푸조와 레나올트 등 乘用車 등은 프랑스가 자랑하는 交通手段이기도 하다. 外國의 乘用車로는 獨逸製 벤츠와 BMW 정도를 볼 수 있으며 대부분 프랑스제를 使用하는 것 같았다. 그러나 有名觀光地에는 外國으로부터 觀光은 外國車輛들도 많이 눈에 띄었다.

交通量이 많기 때문에 駐車에 支障이 많은 것은 事實이며 아침 出勤時와 저녁 退勤時의 러시아워에는 트래픽 잼이 形成되는 것이 事實이지만 便利한 立體交叉路와 一方通行路, 相互間의 讓步運轉 등으로 交通은 잘 되는 편이다.

電氣는 모두 220내지 240 볼트로 供給되고 있으며, 야간에는 都市全體가 휘황찬란하도록 많은 電氣를 소모하고 있다.

○ 韓國商品의 進出과 人氣

國際獸疫事務局(OIE) 本部에서 使用하는 퍼스날 컴퓨터는 삼성전자 製品이었고, 우리가 목었던 호텔의 텔레비전은 모두 대우전자 製品이었다. 우리나라 電子製品의 프랑스내 進出은 매우 뚜렷하였으며 價格面에서 日本製品보다 저렴하기 때문에 中産層 以下 또는 一般 接客業所, 事務所 등에서 使用에 人氣가 있는것 같았다. 그러나 파리市內의

그 많은 乘用車 가운데 우리나라 製品을 볼 수 없었던 안타까움도 느낄 수 있었다.

○ 出張國 旅行時의 留意事項

다른 나라 旅行時와 比較해서 특별한 留意事項은 없는 것으로 생각된다. 交通便(鐵道)이나 高級食 堂 등을 이용할 때는 미리 豫約을 해두는 習慣을 가지면 便利할 것이다. 파리는 國際都市이므로 특히 소매치기의 天國이라는 注意事項을 여러번 들을 수 있었다.

○ 出張國 旅行時의 必須 携帶品

약간의 救急藥品 특히 飲食이 기름지고 消化가 잘 되지 않는 경우가 있으므로 消化劑는 必需的이며, 案内標識 등에도 거의 英語를 使用하지 않기 때문에 基礎的인 佛語單語를 공부해 두든지 佛語辭典을 携帶하는 것이 便利하다. 날씨가 변덕스러우므로 우산을 반드시 携帶하도록 한다.

○ US\$ 交換率

1991년 5월 12일 현재, US\$ 1불은 716원/738원

며, FFR 1프랑은 123/127원이다. US\$대 換率은 FFR 5.5 정도이다. 外換去來는 公式的인 外換銀行(예를 들면 BNP)에서 換錢하도록 하는 것이 有利하며, 空港이나 소액센터에 設置된 換錢所(exchanges)를 利用하게 되면 US\$대 換率의 差異를 FFR 5.22로부터 FFR 6.12까지로 해놓고 바뀌므로 매우 不利하다.

○ 空港稅

서울의 金浦空港에서는 1인당 6천원씩의 空港稅를 받고 있지만, 파리를 포함한 유럽地域의 空港들(암스테르담, 프랑크푸르트, 런던, 비엔나, 취리히 등)에서는 空港稅를 전혀 물리지 않고 있다.

○ 其他 參考事項

파리의 샤를르 드 골(Charles de Gaulle) 空港으로부터 파리市內 中心街까지의 交通便은 넉스톱으로 便利하며 택시로는 약 45분(料金 FFR 180) 그리고 리무진 버스로는 약 40분(料金 FFR 34) 程度가 所要된다.

장군 받아라!!

질병과의 싸움은 마치 한판의 장기와도 같습니다.
 각종 질병을 상대로 馬, 象, 卒 등 잡군들을 하나 하나 잡아 조여들어 가면서 車장이나 包장등을 펼쳐 주군을 잡는 장기판입니다. 이리저리 피하고 숨는 지리한 비김장기가 되어서는 시간과 돈과 인력낭비등 손해가 이만저만이 아닙니다.
 확실한 효과의 지속성 주사제 「안티펜」. 1회주사로 각종 급·만성 새균성질병에 외통수 장군을 부르십시오.

지속성 주사제의 혁신

안티펜®

- * 지속성이면서도 속효성인 안티펜은 단 1회주사로 효과가 빠르고 확실하며, 항히스타민 효과로 기관지를 이완시키고 부종과 염증을 가라앉혀 줄 뿐 아니라 통증이 없어 주사 스트레스가 적습니다.
- * 돈단독과 뇌막염, 인플루엔자 및 각종 폐렴 치료와 분만직후 MMA와 각종 질병예방에 아주 좋습니다.

주사과학축산
 서울사무소: 동산구 한강로 2가 316-1
 대표전화: 795-2361 (-5)